



Holy Family Parish

Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ

a trauma-informed community

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (English, St. Ladislaus)

9:00am (Polish, St. Joseph)

9:00am (Hungarian, St. Ladislaus)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart)

7:00pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)



BACK TO SCHOOL

HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901

Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, trauma-informed care specialist
(ext. 1008) BrandyA@holyfamilyforall.org

Nestor BRAVO MARTINEZ, parish case manager
(ext. 1005) NestorB@holyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager
(ext. 1003) NathalieC@holyfamilyforall.org

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, LSW, community service manager
(ext. 1003) AlexiM@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext. 1002) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, D. Min., pastor
(ext. 1006) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 1004) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Rev. Fredy TRIANA, parochial vicar
(ext. 1013) - FRFREDYT@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez



22ND SUNDAY IN ORDINARY TIME

"For the Son of Man will come with his angels in his Father's glory, and then he will repay all according to his conduct." - Mt 16:26-27

22º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

"Porque el Hijo del hombre ha de venir rodeado de la gloria de su Padre, en compañía de sus ángeles, y entonces le dará a cada uno lo que merecen sus obras". - Mt 16, 26-27

MASS SCHEDULE & INTENTIONS

Saturday, August 29 -The Passion of Saint John, the Baptist

8:00 AM (SH) - (English) - Louis P Braido, Sr.

4:30 PM (SH) - (English) - Colette Perdoni Bausch

Sunday, August 30 - Twenty-Second Sunday in Ordinary Time

8:00 AM - (SL) - (English) - Stephen Nagy

9:00 AM- (SL) - (Hungarian) - No Mass (Coffee Hour after 8AM Mass)

9:00 AM- (SJ) - (Polish) -O zdrowie i Boże błogostawieństwo dla rodzin Antonik i McIntire

10:00 AM - (SH) - (Bilingual) Por la Salud de Jessica Alvarado

12:00 PM - (SJ) Spanish) - Rosa Santos Osorio

7:00 PM - (SJ) Spanish) -Candida Castro Morales

Monday, August 31 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - Austin C Kosik, Sr.

Tuesday, September 1 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

7:00 PM (SJ) (Spanish) -Por las Almas en el Purgatorio

Wednesday, September 2 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - Special Intention

7:00 PM (SH) - (Spanish) - Por las Almas en el Purgatorio

Thursday, September 3 - Saint Gregory the Great, Pope and Doctor of the Church

7:00 AM - (SL - (English) - For the people

8:00 AM - (SH) - (English) - For the people

First Friday, September 4 -Weekday

7:00 AM - (SL) - (English) - For the people

8:00 AM - (SH) - (English) - **Society of Remembrance**

Saturday, September 5 - Saint Teresa of Calcutta

8:00 AM (SH) - (English) -Pat Wragg

4:30 PM (SH) - (English) - Brian Barry

Sunday, September 6 - Twenty - Third Sunday in Ordinary Time

8:00 AM - (SL) - (English) - Fort he people

9:00 AM- (SL) - (Hungarian) -For the people

9:00 AM- (SJ) - (Polish) -Za dusze Św.p. Jana i Janiny Napierkowskich

10:00 AM - (SH) - (Bilingual) - Ana Lucia Rodriguez

12:00 PM - (SJ) Spanish) - Julia Fernandez

7:00 PM - (SJ) Spanish) - Esteban Aguilar



WEEKLY OFFERTORY

August 16, 2026 - \$ 3,547

Assumption - \$692

To donate online,

go to our website:

holyfamilyforall.org

Click on **DONATE**.

Thank you for your support.

SACRAMENTS / SACRAMENTOS

For details regarding

baptisms, weddings,

quinceañeras,

anointing of the sick, &

Family Faith Formation,

please call the

HFP Parish Center

at (732) 545 - 1681

ext. 1002, Rocio Ramos.



PRAYER LIST

Brian Ward

John Ward

Zofia Baginski

Zofia Lesiak

Jack McKendrick

Wladysta Prosciak

Thomas Leskowski

Faith Santos Ortiz

Dolores Dancsecz

Deacon Nelson Torres



Please join us for the celebration of the **Hispanic Heritage Mass**, on Friday, September 18, 2026, at 7 p.m. at the **Cathedral of Saint Francis of Assisi**, Metuchen. Before the Mass, we will pray the Divine Mercy Chaplet starting at 6:20 pm.

We encourage people to wear your traditional costume to represent your Hispanic heritage and enjoy a cultural reception after Mass. Everyone is welcome!

*Por favor únanse a nosotros para la celebración de la **Misa de la Herencia Hispana**, el viernes 18 de septiembre de 2026, a las 7:00 p.m. en la **Catedral de San Francisco de Asís**, Metuchen. Antes de la Misa, rezaremos la Coronilla de la Divina Misericordia comenzando a las 6:20 p.m.*

Animamos a las personas a vestir su traje tradicional para representar su herencia hispana y disfrutar de una recepción cultural después de la Misa. ¡Todos son bienvenidos!

BACK TO SCHOOL

Lord, bless our students and parents as a new school year begins. Give our children wisdom, curiosity, and guidance in their learning. Fill parents with peace and patience as they support their families. Protect our school community and guide us with Your love. Amen.



Señor, bendice a nuestros estudiantes y padres al comenzar este nuevo año escolar. Concede a nuestros hijos sabiduría, curiosidad y guía en su aprendizaje. Llena a los padres de paz y paciencia para apoyar a sus familias. Protege a nuestra comunidad escolar y guíanos con Tu amor. Amén.



SAVE THE DATE

One Nation United for Good"
Interfaith Service
Thursday, September 10
7:00 PM
Sacred Heart Church
56 Throop Avenue
New Brunswick, NJ 08901

RESERVA LA FECHA

"Una Nación Unidapara el Bien"
Servicio Interreligioso
Jueves, 10 de septiembre
7:00 PM
Iglesia del Sagrado Corazón
56 Throop Avenue
New Brunswick, NJ 08901

A Reflection Poem

From dust and ash
they climbed the sky,
While ordinary days went by.
A sudden shadow crossed the land,
Yet strangers reached a helping hand.
We keep the names, we keep the light,
To guide us through the darkest night.
Though time moves on
and years depart,
No shadow changes a grateful heart.

Poema de Reflexión

*Del polvo y las cenizas
escalaron los cielos,
mientras los días ordinarios transcurrían.
Una sombra repentina cruzó la tierra,
sin embargo, desconocidos extendieron
una mano amiga.
Guardamos los nombres,
guardamos la luz,
para guiarnos a través
de la noche más oscura.
Aunque el tiempo avanza
y los años se van,
ninguna sombra cambia
un corazón agradecido.*



**Saint Ladislaus Church
@Holy Family Parish
A Reflection by Istvan Horvath**

Twenty-second Sunday in Ordinary Time

Jesus said to His Disciples, "Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross, and follow me. For the Son of Man will come with His angels in His Father's glory, and then He will repay everyone according to his conduct." Mt 16:24,27

Deny one's self – strong words from the Son of God, who is love.

Just to be clear, the Lord is speaking to His chosen Apostles firstly. However, He does make clear that all will be judged according to their actions. The "everyone" is His disciples in faith.

So, how do we envision serving the Lord? Is it a 'Sunday only' kind of deal? Or is it when it happens to correspond with our plans? Or possibly, we'll decide it on a case-by-case basis.

Not all, who wish to follow Jesus are called to the religious life, however the perfection of the Imitation of Christ is surrendering everything, including one's life to Him.

Early Christians knew this and held it with the greatest esteem. Today's Christians lack the incentive to suffer for their faith, because of lethargy of conscience. What is lethargy of conscience?

Lethargy of conscience is an indifference to God's Law and consequently to God, who is life Himself. It also, means we accept ideas and concepts into our conscience that are not derived from Him, but are manmade. These concepts become the basis for a distorted conscience that does not see God's Law in its actions, but rather creates exceptions for sin to enter our lives: the more exceptions we make, the more egregious our sins. Therefore, Jesus is telling us to deny our exceptions we make for sin so that we can be more perfect, as God is perfect. Mt 5:48

"The height of wisdom is to set your goal on Heaven by despising the world. For those who live according to the laws of their sensual nature, will contaminate their conscience and lose God's mercy."



OGŁOSZENIA PARAFIALNE

XXII Niedziela Zwykła

30 sierpnia 2026 r.

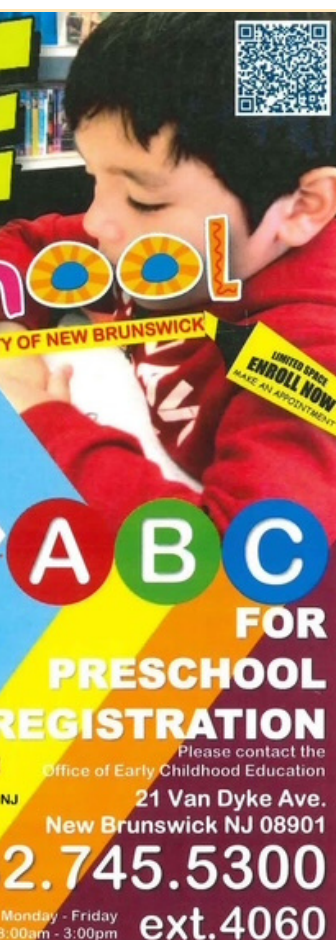
Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy wzięli udział we wczorajszym czuwaniu.

1 września, we wtorek, obchodzimy 87-ą rocznicę wybuchu II Wojny Światowej, która rozpoczęła się zbrojną napaścią Niemiec Hitlerowskich na Polskę. Pamięając o tych, którzy walczyli i ginęli za naszą Ojczyznę, módlmy się o umiejętność pokojowego rozwiązywania konfliktów.

Poczynając od niedzieli 6 września, można będzie zamawiać intencje Mszy Świętych niedzielnych na rok 2027. Intencje będzie przyjmowała p. Bogumiła Kacprzyński. Prosimy o nieprzekraczanie limitu trzech intencji na rodzinę, aby każdy miał możliwość tej szczególnej Ofiary Mszy Świętej oraz modlitwy całej wspólnoty w swoich potrzebach i dziękczynieniach.

W sobotę 26 września o godz. 19:00, Klub Polonia zaprasza wszystkich na doroczny Dinner Dance. Do tańca grać będzie zespół DJ JAM. Bilety w cenie \$80 – dorośli oraz \$50 – młodzież powyżej 12 roku życia i studenci, są do nabycia u p. Anny Kubiak i p. Jagody Beczek. Nie będzie dystrybucji biletów przy drzwiach. Prosimy o upieczenie ciast na tę uroczystość.

W przedsionku kościoła znajdują się formularze wpisów do książki pamiątkowej. Jest to wspaniała możliwość, by pogratulować tegorocznej Marszałek – pani Marii Małgorzacie Drobniewskiej, naszej Miss Polonia – Mai Dąbrowie oraz Miss Polonia z Uniwersytetu Rutgers – Vanessie Morales, jak również, by zareklamować swoją działalność biznesową. Bardzo prosimy o jak najszybsze wypełnienie formularzy i przekazanie ich wraz z opłatą p. Annie Kubiak lub p. Jagodzie Beczek. Dochód z zabawy oraz z wpisów do książki pamiątkowej pozwoli nam na opłacenie autobusu, który zawiezie nas na tegoroczną Paradę, która odbędzie się w niedzielę 4 października. Chcielibyśmy zaktualizować członkostwo Klubu Polonia. Prosimy wszystkich członków, którzy jeszcze tego nie uczynili, o uiszczenie składki w wysokości \$20 za rok 2026. Składki przyjmuje skarbnik Klubu Polonia – p. Krzysztof Jachowski.



FREE

Preschool

MUST RESIDE WITHIN THE CITY OF NEW BRUNSWICK

COMMUNITY AWARENESS INITIATIVE
"YES, WE CAN"
Take advantage of this great opportunity to start your child's education!

- ▶ Enroll your 3-4 year old
(Must be 3 or 4 on or before October 15)
- ▶ Full day and extended day schedule available.
- ▶ Not fully potty-trained is OK
- ▶ Highly Qualified, Experienced and Certified Staff

Now with 2 locations!

▶ 115 Paul Robeson Boulevard and Office of Early Childhood Education
197 Somerset Street, New Brunswick, NJ 21 Van Dyke Ave.
New Brunswick NJ 08901

732.745.5300
Monday - Friday 8:00am - 3:00pm ext.4060

ABC FOR PRESCHOOL REGISTRATION

Please contact the Office of Early Childhood Education
21 Van Dyke Ave.
New Brunswick NJ 08901
732.745.5300
Monday - Friday 8:00am - 3:00pm ext.4060

CATHOLIC CHARITIES
Diocese of Metuchen

La Asociación de Músicos Pastorales Hispanos de Estados Unidos y la Diócesis de Metuchen, NJ
— PRESENTAN —

XI CONFERENCIA

de la Asociación de Músicos Pastorales Hispanos de Estados Unidos

Cantando LAS GRANDEZAS DEL SEÑOR

Un fin de semana de encuentro y formación para los ministros de la música.

25 y 26 de septiembre de 2026

RESERVA LA FECHA

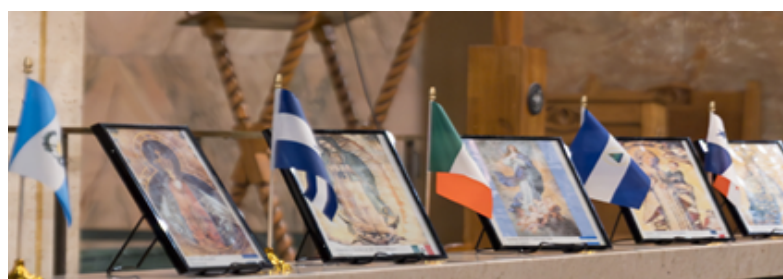
CENTRO PASTORAL ST JOHN NEUMANN
146 Metlars Ln, Piscataway, NJ 08854

FORMACIÓN, ORACIÓN, COMUNIDAD Y MÚSICA para servir mejor en la liturgia.

DIÓCESIS DE METUCHEN

Para más información llame al (732) 243-4573

AMPHE




celebración
de la
ERENCIA
ISPANA
de Septiembre

6:20 PM
CORONILLA A LA DIVINA MISERICORDIA

7:00 PM
MISA VOTIVA A SAN FRANCISCO DE ASIS

COMPARTIR EN EL BASEMENT DE LA CATEDRAL

Catedral St Francis of Ass
32 Elm Ave., Metuchen, NJ 08854

Oficina de Evangelización Hisp
Información? Llame al 732 243 4573 o escribe a Lescobar@diometuchen



Prescolar

DEBE RESIDIR EN LA CIUDAD DE NEW BRUNSWICK

¡Gratis!
CUPÓ LIMITADO
¡REGISTRATE AHORA!

INICIATIVA DE CONSENTIZACIÓN COMUNITARIA
"SI SE PUEDE"

- ▶ Registra a tu hijo/a de 3-4 años
(Debe tener 3 o 4 años antes o el día 15 de Octubre)
- ▶ Ofrecemos día completo y también día de horas extendidas
- ▶ Se aceptan niños/as que aún **NO** usen el baño solos/as
- ▶ Personal Altamente Calificado con Experiencia y Certificado

¡Ahora con 2 locales!

▶ 115 Paul Robeson Boulevard y 197 Somerset St. New Brunswick, NJ

ABC PARA MATRICULA PREESCOLAR

Comuníquese con la oficina de Educación Temprana
21 Van Dyke Ave.
New Brunswick NJ 08901

732.745.5300
Lunes a Viernes de 8:30am a 3:00pm ext.4060

CATHOLIC CHARITIES
Diocese of Metuchen

GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Christopher M. Hassan (NJ Lic. No. 5145)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

THANK YOU TO ALL OUR

POLICE OFFICERS

**WHO KEEP OUR
COMMUNITIES SAFE!**

Compliments of the Rak Family



Yeni Mendez Romero

Insurance Agent/Parishioner

Auto - Fire - Life - Commercial

142 Livingston Ave.

New Brunswick, NJ

732-853-1958

www.insurance08901.com



Advertise Here!

Contact Shannon Miller

smiller1@4LPi.com

(800) 950-9952 x2257

IF YOU LIVE ALONE You Need

MDMedAlert!™

At HOME and AWAY!

✓ Ambulance ✓ Police ✓ Family

✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW!

800.808.9294

As Low As

\$19⁹⁵ /mo.



"I have peace of mind... Mom remains independent"



md-medalert.com



Cuidando la salud de nuestra comunidad desde los bebés hasta los bisabuelos.

Caring for our community's health from babies to great-grandpas.



**SAINT PETER'S
FAMILY HEALTH CENTER**
A SERVICE OF SAINT PETER'S UNIVERSITY HOSPITAL

Sponsored by the Roman Catholic Diocese of Metuchen



123 How Lane
New Brunswick, NJ 08901
saintpetershcs.com/fhc



**ROOFING • CHIMNEYS • GUTTERS • MASONRY
SIDEWALKS & STEPS • DECK REPAIR & REPLACEMENT**

We Find & Fix Leaks!



EXPERT CHIMNEY & ROOFING

\$1,250 OFF

Any New Roof Replacement

20% OFF

Any Roof, Chimney, Gutter,
Masonry Repair & SENIORS

Family Owned/Operated - Lic.#13VH11097900 • Bonded & Insured - 20 Years

Serving All of New Jersey

732-520-9554 | www.expertchimneyroofing.com

**FREE AD
DESIGN WITH
PURCHASE OF
THIS SPACE**

Call 800.950.9952



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ

03-0936